



## In questo numero:

1. Le giornate dell'Emilia-Romagna in Argentina
2. Nuovo patrocinatore per Garibaldi
3. Cittadinanza 6.800
4. 3ª Riunione informativa sulla cittadinanza
5. Marzo 2009 - Ricordiamo...

## En este número:

1. Las jornadas de la Emilia-Romagna en Argentina
2. Nuevo patrocinador para Garibaldi
3. Ciudadanía 6800
4. 3ª Reunión informativa de ciudadanía
5. Marzo 2009 - Recordamos...

## LE GIORNATE DELL'EMILIA-ROMAGNA IN ARGENTINA

La regione Emilia Romagna presenta le "Giornate dell'Emilia-Romagna in Argentina". Dal 21 febbraio al 14 marzo, le giornate si articoleranno in una successione di eventi in tutta l'Argentina che includono conferenze, concerti e riunioni con le associazioni emiliano-romagnole argentine.

A Rosario, si terrà il **28 febbraio alle ore 20:30** nell'aula magna dell'Associazione Culturale Dante Alighieri di Rosario (Bv. Oroño 1160) il concerto "Emilia-Romagna Recital" con la partecipazione della soprano Gabriella Morigi e dei maestri Marco Coppi al flauto e Stefano Malferrari al pianoforte.

Programma del concerto:

### PRIMA PARTE

#### G.Puccini

O mio babbino caro da Gianni Schicchi  
Un bel di vedremo da "Madama Butterfly"

#### J.S. Bach

Sonata in Mi minore BWV 1034  
Adagio ma non troppo / Allegro / Andante / Allegro

#### G. Donizetti

Sonata in Do maggiore

#### V.Bellini

Casta Diva da Norma

#### G.Verdi

Addio del passato da Traviata

### SECONDA PARTE

#### G.Verdi

Fantasia su Rigoletto di P.A. Genin

#### G.Rossini

Una voce poco fa da "Il Barbiere di Siviglia"

#### C. Bolling

Veloce dalla Suite n. 1 D.

#### E.De Curtis

Non ti scordar di me

#### F.Lehár

Tu che m'hai preso il cor da "Il paese del sorriso"

## LAS JORNADAS DE LA EMILIA-ROMAGNA EN ARGENTINA

La región Emilia Romagna presenta las "Jornadas de la Emilia-Romagna en Argentina". Del 21 de febrero al 14 de marzo, las jornadas se articularán en una sucesión de eventos en toda la Argentina las cuales incluyen conferencias, conciertos y reuniones con las asociaciones emilio-romagnolas argentinas.

En Rosario, el día **28 de febrero a las 20:30** se efectuará en el aula magna de la Asociación Cultural Dante Alighieri de Rosario (Bv.Oroño 1160) el concierto "Emilia-Romagna Recital", con la participación de la soprano Gabriella Morigi y de los maestros Marco Coppi en flauta y Stefano Malferrari en piano.

Programa del concierto:

### PRIMERA PARTE

#### G.Puccini

O mio babbino caro de Gianni Schicchi  
Un bel di vedremo de "Madama Butterfly"

#### J.S. Bach

Sonata en Mi menor BWV 1034  
Adagio ma non troppo / Allegro / Andante / Allegro

#### G. Donizetti

Sonata en Do maggiore

#### V.Bellini

Casta Diva de Norma

#### G.Verdi

Addio del passato de Traviata

### SEGUNDA PARTE

#### G.Verdi

Fantasia sobre Rigoletto de P.A. Genin

#### G.Rossini

Una voce poco fa de "Il Barbiere di Siviglia"

#### C. Bolling

Veloce de la Suite n. 1 D.

#### E.De Curtis

Non ti scordar di me

#### F.Lehár

Tu che m'hai preso il cor de "Il paese del sorriso"

## NUOVO PATROCINATORE PER GARIBALDI

La FESISUR (Federazione di Entità Siciliane di Buenos Aires e Sud della Repubblica Argentina) ci ha comunicato l'adesione della federazione alla nostra iniziativa di restauro del monumento a Giuseppe Garibaldi. La FESISUR ha deciso di donare € 3.000 che in aggiunta ai patrocini delle regioni Piemonte e Lazio, dei comuni di Alessandria e Imperia, dell'Istituto Italiano di Buenos Aires e del Centro Ligure di Rosario fa arrivare a un totale di € 38.300.

## CITTADINANZA 6.800

Stiamo continuando a telefonare a quelle persone che erano in

## NUEVO PATROCINADOR PARA GARIBALDI

La FESISUR (Federación de Entidades sicilianas de Buenos Aires y Sur de la República Argentina) nos ha comunicado la adhesión de la Federación a nuestra iniciativa de la restauración del monumento a Giuseppe Garibaldi. La FESISUR ha decidido de donar € 3.000 que, junto con los patrocinos de las regiones Piemonte y Lazio, las comunas de Alessandria e Imperia, el Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires y el Centro Ligure de Rosario, hacen totalizar € 38.300.

## CIUDADANÍA 6800

Seguimos llamando a las personas que tienen un número de

possesto di un numero di "turno" per iniziare la pratica di riconoscimento della cittadinanza italiana, e siamo giunti al numero 6.800. Il contatto serve a stabilire un appuntamento per la presentazione della documentazione necessaria alla ricostruzione della cittadinanza; una volta presentata la documentazione, se non ci sono correzioni o aggiunte da fare, la cittadinanza viene riconosciuta entro pochissimi giorni. Poiché non siamo riusciti a trovare tutte le persone in lista, è **molto importante che chi ha un turno tra 1 e 6.800 e non è ancora stato chiamato, telefoni all'Ufficio Cittadinanza del Consolato Generale (0341-4407020/1/2 int. 129) o scriva un'email a [cittadinanza.rosario@esteri.it](mailto:cittadinanza.rosario@esteri.it) specificando nell'oggetto "Turno elenco cittadinanza".**

"turno" para iniciar los trámites de reconocimiento de la ciudadanía italiana y hemos llegado al número 6800. El contacto sirve para establecer una cita y proceder a la presentación de la documentación necesaria para la reconstrucción de la ciudadanía. Una vez presentada la documentación, si no hay que corregir o agregar nada, la ciudadanía es reconocida en poquísimos días. Dado que no hemos logrado contactar a todas las personas de la lista, **es muy importante que quienes tengan un número entre 1 y 6800 y no hayan sido llamados, se comuniquen con la Oficina Ciudadanía del Consulado General (0341-4407020/1/2 int. 129) o escriban un e-mail a [cittadinanza.rosario@esteri.it](mailto:cittadinanza.rosario@esteri.it) especificando en el asunto: "Turno elenco ciudadanía".**

### 3ª RIUNIONE INFORMATIVA SULLA CITTADINANZA

Si terrà nel mese di aprile la 3ª riunione informativa del Consolato Generale sul riconoscimento della cittadinanza italiana. Come accaduto nella riunione precedente, l'incontro si articolerà in un'introduzione generale, domande e risposte generali e chiarimenti su singoli casi, questi ultimi limitati ai soli interessati presenti. L'appuntamento è per il **2 aprile alle ore 14:00** presso la sede del Consolato Generale (Montevideo 2182 - Rosario).

### 3ª REUNIÓN INFORMATIVA DE CIUDADANÍA

Tendrá lugar en el mes de abril la 3ª reunión informativa del Consulado General sobre la tramitación de la ciudadanía italiana. Así como en la reunión anterior, el encuentro incluirá una introducción general, preguntas y respuestas generales y consultas personales de casos particulares; éstas últimas limitadas a los interesados que se encuentren presentes. La cita es el **2 de abril a las 14:00 horas** en la sede del Consulado General (Montevideo 2182 - Rosario.)



Foto della 2ª riunione informativa svoltasi nella sede del Consolato Generale il 19 febbraio

### MARZO 2009 - RICORDIAMO...



Il **1 marzo 1445** nasce **Sandro Botticelli**, uno dei più noti pittori del Rinascimento fiorentino. Sviluppò uno stile molto personale, caratterizzato dall'eleganza del suo disegno, il suo carattere malinconico e la forza espressiva delle sue linee. Tra le sue tante opere ricordiamo la Nascita di Venere e la Primavera.

[www.storiadellarte.com/biografie/botticelli/vitabotticelli.htm](http://www.storiadellarte.com/biografie/botticelli/vitabotticelli.htm)  
[www.sapere.it/tca/minisite/arte/artgallery/bot\\_index.html](http://www.sapere.it/tca/minisite/arte/artgallery/bot_index.html)

Il **4 marzo 1678** nasce **Antonio Vivaldi**, compositore e violinista italiano. Fu considerato unanimemente uno dei violinisti e dei compositori di musica barocca più grandi del suo tempo. Vastissima la sua opera compositiva, ricordiamo i quattro concerti per violino conosciuti come Le quattro stagioni.

[www.haendel.it/compositori/vivaldi.htm](http://www.haendel.it/compositori/vivaldi.htm)  
[www.coropietrasanta.it/Vivaldi-biografia.htm](http://www.coropietrasanta.it/Vivaldi-biografia.htm)

Il **5 marzo 1876** esce il primo numero del quotidiano **Corriere della Sera**. È il primo quotidiano italiano per diffusione e ha sede a Milano.

[www.corriere.it](http://www.corriere.it)

Il **7 marzo 1785** nasce **Alessandro Manzoni**, scrittore e poeta italiano, considerato uno dei maggiori romanzieri italiani di

### MARZO 2009 - RECORDAMOS...

El **1 de marzo de 1445** nace **Sandro Botticelli**, uno de los pintores más destacados del Renacimiento florentino. Desarrolló un estilo personalísimo, caracterizado por la elegancia de su trazo, su carácter melancólico y la fuerza expresiva de sus líneas. Entre tantas de sus obras recordamos el Nacimiento de Venus y la Primavera.

[www.storiadellarte.com/biografie/botticelli/vitabotticelli.htm](http://www.storiadellarte.com/biografie/botticelli/vitabotticelli.htm)  
[www.sapere.it/tca/minisite/arte/artgallery/bot\\_index.html](http://www.sapere.it/tca/minisite/arte/artgallery/bot_index.html)

El **4 de marzo de 1678** nace **Antonio Vivaldi** compositor y violinista italiano. Fue considerado por unanimidad uno de los más grandes violinistas y compositores de música barroca de su época. Vastísima su obra, recordamos los cuatro conciertos para violín conocidos como Las cuatro estaciones.

[www.haendel.it/compositori/vivaldi.htm](http://www.haendel.it/compositori/vivaldi.htm)  
[www.coropietrasanta.it/Vivaldi-biografia.htm](http://www.coropietrasanta.it/Vivaldi-biografia.htm)

El **5 de marzo de 1876** se publica el primer número del diario **Corriere della Sera**. Por su difusión, es el primer diario italiano y tiene sede en Milán.

[www.corriere.it](http://www.corriere.it)

El **7 de marzo de 1785** nace **Alessandro Manzoni**, escritor y poeta italiano, considerado uno de los mayores novelistas italianos, principalmente conocido por la novela Los Novios, la obra más conocida y aún hoy base de la literatura italiana.

sempre, principalmente noto per il romanzo "I promessi sposi", la sua opera più conosciuta e ancora oggi un caposaldo della letteratura italiana.

[www.letteratura.it/alessandromanzoni](http://www.letteratura.it/alessandromanzoni)  
[www.italialibri.net/autori/manzonia.html](http://www.italialibri.net/autori/manzonia.html)

Il **7 marzo 1861** fu **promulgata l'Unità d'Italia** inizialmente con capitale Torino (Roma diverrà capitale nel 1871), l'Italia raggiunse la sua unità grazie anche al contributo di Giuseppe Garibaldi con la spedizione dei Mille. Simbolo dell'unità del Paese è il tricolore: verde, bianco e rosso, stabilito definitivamente il 14 marzo 1861.

<http://www.italia150.it>  
[http://it.wikipedia.org/wiki/Unità\\_d'Italia](http://it.wikipedia.org/wiki/Unità_d'Italia)

Il **9 marzo 1454** nasce **Amerigo Vespucci**, esploratore e navigatore italiano, profondo studioso dei mari, durante i suoi viaggi esplorò gran parte delle coste orientali del Sud America.

[www.windoweb.it/guida/cultura/biografia\\_amerigo\\_vespucci.htm](http://www.windoweb.it/guida/cultura/biografia_amerigo_vespucci.htm)

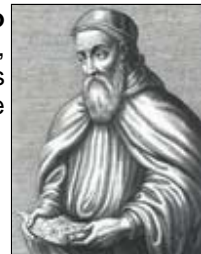
[www.letteratura.it/alessandromanzoni](http://www.letteratura.it/alessandromanzoni)  
[www.italialibri.net/autori/manzonia.html](http://www.italialibri.net/autori/manzonia.html)

El **7 de marzo de 1861** se **promulgó la Unión de Italia**, inicialmente con capital en Torino (Roma lo será en 1871), Italia logró su unidad gracias a la colaboración de Giuseppe Garibaldi con la expedición de los Mille. La bandera tricolor es símbolo de la unidad del País: verde, blanco y rojo, establecido definitivamente el 14 de marzo de 1861.

<http://www.italia150.it>  
[http://it.wikipedia.org/wiki/Unità\\_d'Italia](http://it.wikipedia.org/wiki/Unità_d'Italia)

El **9 de marzo de 1454** nace **Américo Vespucio**, explorador y navegador italiano, gran estudioso de mares, durante sus viajes exploró gran parte de las costas orientales de Sudamérica.

[www.windoweb.it/guida/cultura/biografia\\_amerigo\\_vespucci.htm](http://www.windoweb.it/guida/cultura/biografia_amerigo_vespucci.htm)



---

Per ricevere il notiziario scrivere a [titolare.rosario@esteri.it](mailto:titolare.rosario@esteri.it) indicando a chi corrisponde l'email (es. Pinco Pallino, Associazione Tal de' Tali, ecc.). Per non ricevere più il notiziario chiedere la sospensione degli invii allo stesso indirizzo e-mail. Il notiziario può essere inoltrato, stampato e distribuito liberamente nell'ambito della Circoscrizione consolare di Rosario. La riproduzione parziale è permessa citando la fonte.

Para recibir el noticiero escribir a [titolare.rosario@esteri.it](mailto:titolare.rosario@esteri.it) indicando a quién corresponde el e-mail (ej. Fulano de Tal, Asociación Tal de Tal, etc.). Para no recibir más el noticiero pedir que se suspenda el envío al mismo e-mail. El noticiero puede ser enviado, impreso y distribuido libremente en el ámbito de la Circunscripción consular de Rosario. La reproducción parcial está permitida citando la fuente.

---